

**BOSE**

# COMPANION<sup>®</sup> 3 Series II

MULTIMEDIA SPEAKERS

多媒体扬声系统

用户指南

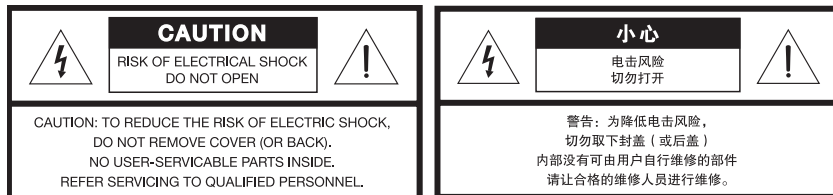


# 安全信息

## 请阅读本用户指南

请花费一些时间仔细阅读本用户指南。它有助于您正确安装和操作本系统，享用它的先进功能。请保存本用户指南留作以后参考。

-  **警告：**为减少着火或电击的危险，请勿使本系统受淋或受潮。
-  **警告：**本设备不得受液体淋溅或喷洒，不得将装有液体的物体（如花瓶等）置于本设备上。切勿让液体溅入系统的任何部分，就像对待所有的电子产品一样。液体可能导致故障和/或火灾。



“小心”字样的标志位于 Acoustimass 模块的后面板上：



等边三角形内的箭头状电闪标志旨在警示用户，该系统内存在未绝缘的危险电压，它可能足以构成电击危险。



系统上标示的等边三角形内的感叹号标志旨在警示用户，本用户指南中有相应的重要操作和维护说明。

## B 类放射

本 B 类数字设备满足《加拿大干扰源设备规范》(Canadian Interference-Causing Equipment Regulations) 中的所有要求（仅限加拿大地区）。

-  **警告：**为防止电击，请将电源线插头上的宽插脚对准交流（电源）插座上的宽插孔。完全插好。
-  **警告：**请勿将电脑显示器、软盘、硬盘或其它磁性介质放在距 Acoustimass 模块 6 英寸之内。此模块产生的磁场会使磁性介质消磁并会干扰显示器。
-  **警告：**请勿将任何明火火源（如点燃的蜡烛）置于本设备上。
-  **小心：**长时间聆听高音量可能会损害听力。使用耳机，尤其是时间较长时，音量应避免过高。



本产品符合 EMC 官方指令 89/336/EEC 和低压产品官方指令 73/23/EEC。

您可以从 [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html) 找到完整的符合声明。

## 注意：

- 本产品的标志位于产品底部。
- 如果是通过电源插头或设备耦合器切断设备电源，那么切断电源的设备应当可以迅速恢复工作。
- 必须在室内使用本产品。在室外、旅游汽车或船舶上使用本产品均不符合本产品的设计或测试初衷。

1. 请仔细阅读这些指示 - 在使用本产品之前须先了解所有组件。
2. 请保存这些指示 - 留作以后参考。
3. 请注意 - 有关本产品以及用户指南中列出的所有警告。
4. 请遵守所有指示。
5. 请勿靠近水或在潮湿环境中使用本产品 - 请勿在靠近浴缸、水盆、厨房水槽、洗衣盆、在潮湿的地下室、靠近游泳池旁或任何有水或潮湿的地方使用本产品。
6. 只能使用干布 - 并遵守 Bose 公司的指示进行清洁。请在清洁之前将本产品电源线从电源插座上拔出。
7. 请勿堵塞任何通风口。请遵守制造商的指示进行安装 - 为了保证本产品正常工作并防止其过热，请将本产品放置在不影响其正常通风的位置。例如，不要将本产品放在床、沙发或可能堵塞通风口的类似表面上。请勿将其放入封闭设施（例如书柜或橱柜）中，因为这样将阻止空气流过通风口。
8. 请勿安装在靠近任何热源旁，例如暖气片、热调节装置、火炉或可产生热量的其它设备（包括扩音器）。
9. 请勿使极化插头或接地型插头丧失安全作用。极化插头有两个插脚，其中的一个插脚较另一个宽些。接地型插头有两个插脚和第三个用于接地的插脚。较宽的插脚或第三个用于接地的插脚起安全作用。如果所提供的插头不适合您的插座，请与电工联系更换旧插座。
10. 防止踩踏或挤压电源线，尤其是插头、电源插座以及设备上的出口位置。
11. 只能使用制造商指定的附件/配件。
12. 只能使用制造商指定或随本产品一起销售的推车、支架、三角架、托架或工作台。如果使用推车，则在移动推车/设备时应格外小心，以避免因倾倒而造成伤害。
13. 在雷雨天或长时间不用时，请切断本产品电源 - 以免损坏该产品。
14. 请向合格的维修人员咨询。如果本设备在任何方面受到损坏，均需进行维修。其中包括电源线或插头受损；液体溅入或物体落入设备内；本设备受淋或受潮、不能正常工作或跌落 - 请勿自己尝试维修本产品。打开或卸下外壳可能会有电击或其它危险。请致电 Bose 以了解您附近的授权维修中心。
15. 为了避免着火或电击危险，请避免墙壁插座、延长线或电源插座过载。
16. 请勿使物体或液体进入本产品 - 因为它们可能会接触危险的电压点或使部件短路，造成着火或电击。
17. 请参阅产品外壳上有关安全的标记。
18. 请使用正确的电源 - 按照操作指示中的说明或产品上的标记，将本产品电源线插入适当电源。



## 产生电子噪音的产品的有关信息

如果适用，本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制性规定旨在提供合理保护，免受有害干扰。本设备产生、使用并可能辐射无线电频率能量，如果不按照指示安装和使用，则可能会对无线电通讯造成有害干扰。然而，按照指示安装并不能保证某些安装不会发生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开本设备来确定），可尝试采取以下一种或多种措施来纠正干扰：

- 调整接收天线的方向或位置。
- 增大本设备和接收器的间距。
- 将本设备和接收器电源线插入不同线路上的插座。
- 请咨询经销商或有经验的无线电/电视技术人员以获得帮助。

**注意：**如果未经授权而私自修改接收器或无线电遥控器，则会使用户操作本设备的许可变得无效。

本产品符合加拿大 ICES-003 B 类规范。

|                         |           |
|-------------------------|-----------|
| <b>入门指南</b>             | <b>6</b>  |
| 恭喜您选择了本产品 .....         | 6         |
| 打开包装箱 .....             | 6         |
| <b>安装和连接</b>            | <b>7</b>  |
| 放置系统 .....              | 7         |
| 定位 Acoustimass 模块 ..... | 7         |
| 定位扬声器 .....             | 8         |
| 进行连接 .....              | 8         |
| 将扬声器连接到模块上 .....        | 9         |
| 连接电源线 .....             | 10        |
| 连接其它音频来源 .....          | 10        |
| <b>使用扬声器系统</b>          | <b>11</b> |
| 控制系统 .....              | 11        |
| 平衡音调确保最佳声音效果 .....      | 12        |
| 故障诊断 .....              | 12        |
| <b>参考内容</b>             | <b>13</b> |
| 清洁系统 .....              | 13        |
| 联系客户服务处 .....           | 13        |
| 有限质保 .....              | 13        |
| 技术信息 .....              | 13        |

## 用户记录

系统序列号位于 Acoustimass 模块的底部。

序列号: \_\_\_\_\_

经销商名称: \_\_\_\_\_

经销商电话: \_\_\_\_\_

我们建议您将销售收据连同本用户指南保存在一起。

现在最好将您的产品进行在线注册，网址为 [www.bose.com/register](http://www.bose.com/register)。

# 入门指南

## 恭喜您选择了本产品

感谢您购买 Bose Companion 3 Series II 多媒体扬声器系统。

由 Bose 设计的本扩音系统可通过各种桌面音频来源实现音乐、电脑游戏和视频以及高质量声音的高保真立体声效果。独特的功能使本系统成为家庭或办公场所的首选。

Companion 3 多媒体扬声器系统的优点包括：

- 小巧的扬声器和易于摆放的 Acoustimass 模块保持您的工作空间整洁有序。
- TrueSpace 立体声信号处理装置摆放紧凑，用于处理来自扬声器的宽广声场。
- 利用线控装置可实现手动音量调整和静音功能，并可利用插孔连接到耳机或 CD 播放器、MP3 播放器之类的外部设备或其它音频来源。
- 磁屏蔽功能允许您将扬声器放置在显示器或电视机旁而不会使屏幕颜色失真。

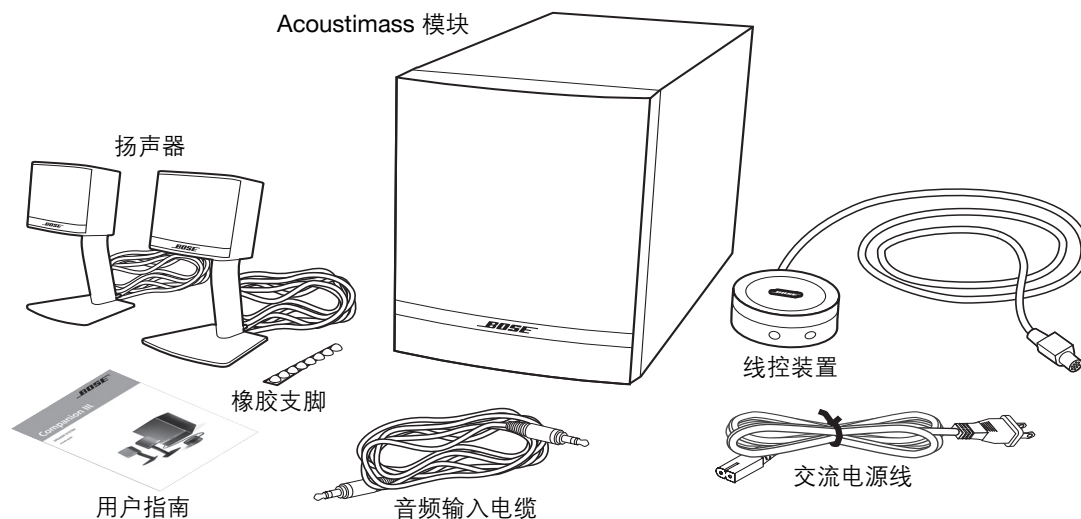
## 打开包装箱

小心地打开扬声器包装箱并保留所有包装材料，这些材料可以在装运时提供安全保障。检查包装箱，确保您的系统包括所有部件（图 1）。

如果本系统的任何部分出现损坏，请勿尝试使用它。请立即通知授权的 Bose 经销商。也可以直接联系 Bose，详情请参阅包装箱中提供的地址列表。

图 1

包装箱内容



**警告：** 为了防止出现窒息，应将塑料袋放到儿童接触不到的地方。

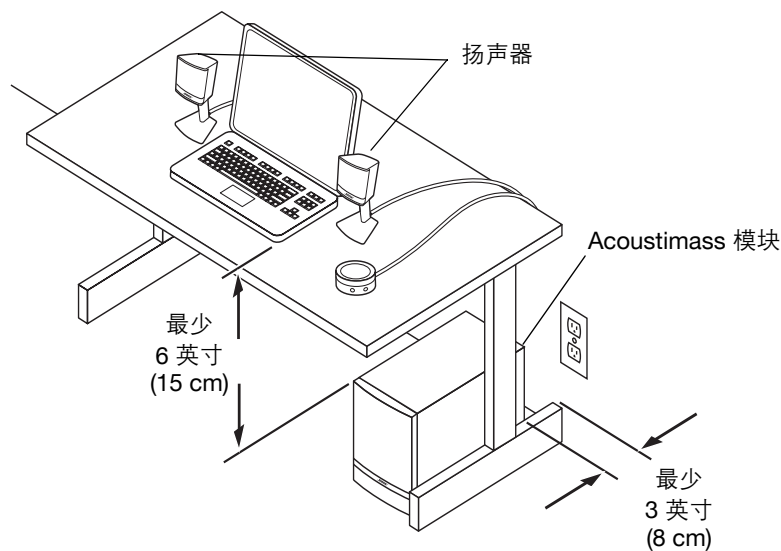
现在，最好将 Acoustimass 模块后面的序列号抄写到标注有第 5 页的“用户记录”的表格中。

## 放置系统

以下指导原则旨在帮助您放置扬声器和 Acoustimass 模块以实现卓越性能（图 2）。请随意选择最方便的地方放置本系统以便为您播放所喜爱的音乐。

图 2

建议的系统放置方法



### 定位 Acoustimass 模块

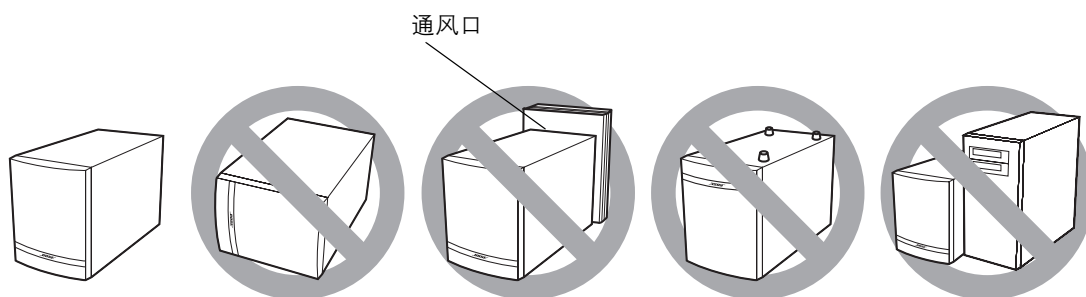
Acoustimass 模块作为不易被察觉的系统的一部分发挥其功用。比如，将其放置在家具下面或后面时，它能为您带来逼真的声音效果却又不显山露水。

模块的放置位置：

- 放置在平坦的表面上。
- 放置在交流电源插座可连接的范围之内。
- 模块后部距墙壁至少 3 英寸 (8 cm)。
- 前部远离墙壁减弱低音效果或靠近墙壁增强低音效果。
- 距离电脑显示器或电视至少 6 英寸 (15 cm) 以避免受到未进行磁屏蔽的模块的干扰。
- 模块后部的通风口处不要有任何阻挡，以便在使用过程中良好通风防止过热。
- 远离热源（暖器片、踢脚板内调温装置、石英取暖器等）。
- 底面向下放置，而不要让上面、侧面或任一端面向下（图 3）。

图 3

模块放置



其它建议：

- 使用所提供的音频输入电缆，该电缆最多可允许模块放置到距音频来源 6 英尺(2 m) 远处。
- 要将模块放置到离声源更远些的位置，可使用从电子产品零售店中购买的屏蔽音频输入扩展电缆。

### 定位扬声器

所提供的扬声器电缆允许将扬声器安装在距模块 6 英尺 (2 m) 远的位置处。

按照设计，可将扬声器放置在将其稍稍提起的桌面支架上或将其直接放置在桌面上。

如果您倾向于不使用扬声器支架，则取下支架也十分简单（图 4）。从支架上取下扬声器后，请将所提供的橡胶支脚放置在扬声器底部表面以增加稳定性。

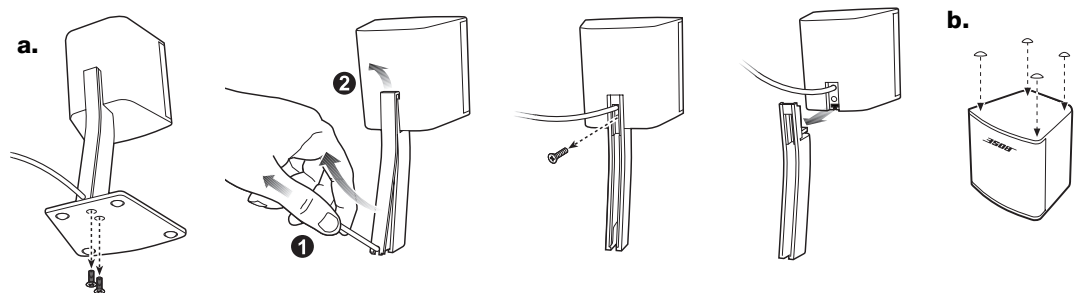
**⚠ 小心：** 请选择稳固、水平的表面放置扬声器和支架。振动会导致扬声器移动，尤其是在桌面这样平滑的表面上更是如此。

保持扬声器：

- 距离屏幕两侧最多 3 英尺 (91 cm)。
- 与电脑显示器或电视两侧距离相等并与之稍稍成一定角度（第 7 页的图 2）。

图 4

从支架上取下扬声器 (a)  
并将橡胶支脚安装到扬声器上 (b)



### 进行连接

与本系统一起提供的定制电缆简化了到 Acoustimass 模块后部带有标记的插孔的连接（图 7）。

**⚠ 小心：** 在音源组件尚未全部连接到 Acoustimass 模块之前切勿将其插头插入到交流电源插座中。

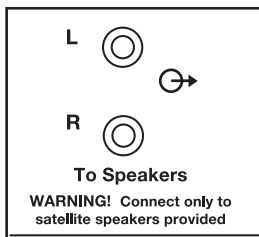
## 将扬声器连接到模块上

扬声器、线控装置及电脑均直接连接到 Acoustimass 模块上。

1. 将每条扬声器电缆上的连接器插入 Acoustimass 模块后部标记有 To Speakers (连接至扬声器) 的相应 L (左) 或 R (右) 插孔中 (图 5)。

图 5

扬声器连接插孔



**小心：** 仅可将 Companion 3 扬声器连接至这些插孔。将任何其它电子设备连接至这些插孔可能会损坏扬声器系统。

2. 将线控装置电缆插入模块后部标记有 To Control Pod (连接至线控装置) 的插孔中。务必使电缆连接器带有指示箭头的一面朝上 (图 6)。

图 6

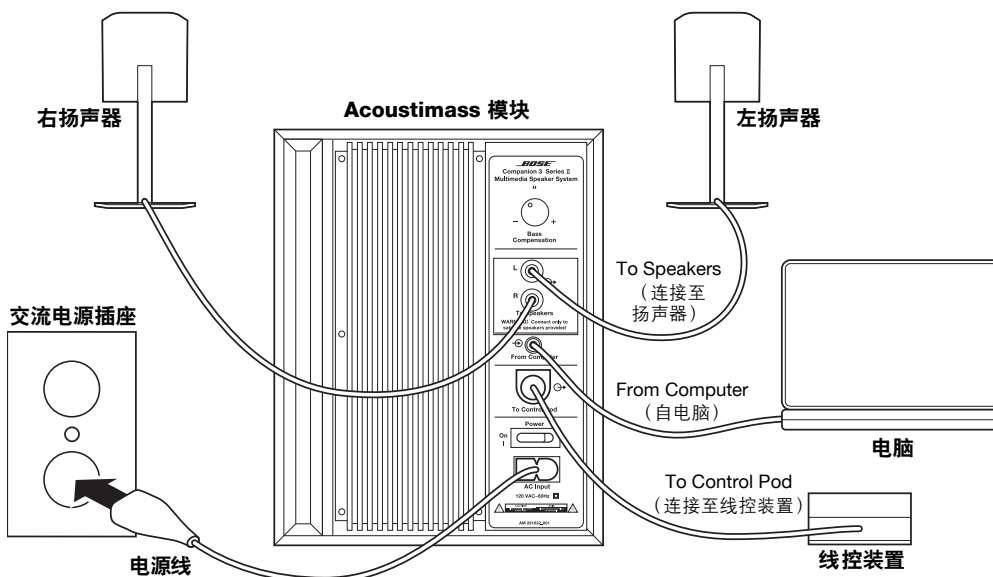
正确的线控装置电缆连接



3. 将所提供的音频输入电缆一端的连接器插入模块后部标记有 From Computer (自电脑) 的插孔中。将另一端连接至电脑上的音频输出插孔 (图 7)。

图 7

模块上用于简化连接的标签



**注意：** 如果您的音频来源带有拾音插座而不是立体声迷你插座，则可使用从电子产品零售店中购买的音频适配器电缆。将适配器连接至音频输入电缆，然后将适配器插入音源的拾音插座。

### 连接电源线

接通电源并打开 Acoustimass 模块是使用系统前的最后步骤。

1. 将电源线较小的连接器一端插入模块上的 AC INPUT（交流输入）插孔。
2. 将较大的连接器插入交流电源插座中。
3. 将 Acoustimass 模块后部的电源开关旋转到 ON (I)（开）位置。

线控装置上的 LED 将变为黄色，指示系统已接通电源处于使用就绪状态。

### 连接其它音频来源

线控装置有两个插孔：一个用于直接连接至另一个音频来源，另一个用于连接至耳机。

- 要将外部 CD 或 MP3 播放器连接至系统，请将电缆从音频来源输出插孔插入到线控装置上的输入插孔 (Ⓢ)。请参阅第11页的图 8。
- 要连接耳机，请将耳机电缆上的连接器插入到线控装置上的耳机 (🎧) 插孔中。进行此连接后扬声器将静音。

## 控制系统

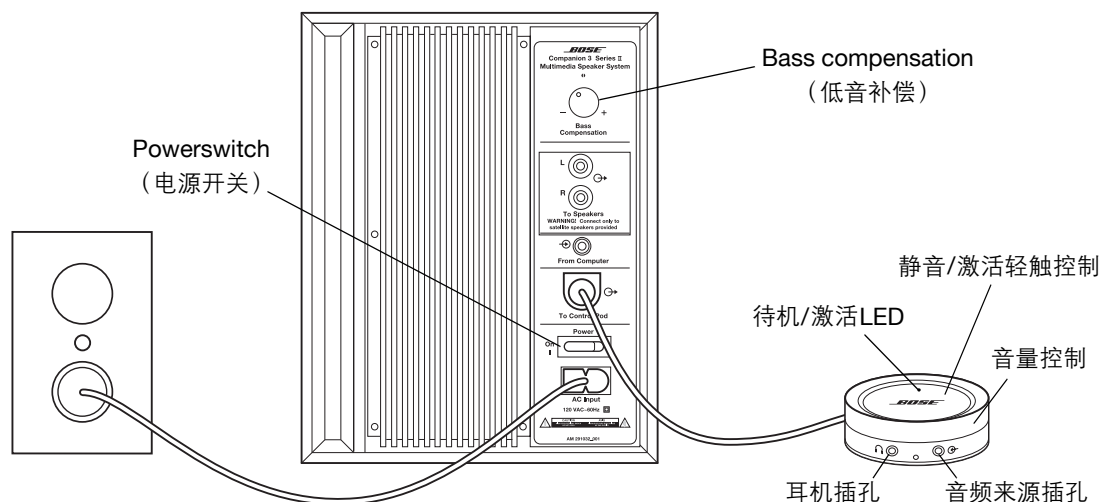
开始使用 Companion 3 扬声器系统（图 8）前：

1. 务必将电脑或其它音频来源打开。
2. 如果尚未将其打开，请同时将 Acoustimass 模块后部的电源开关打开。

如果线控装置上的 LED 变为黄色，则轻触线控装置的顶部将系统激活。于是指示灯会变为绿色。

图 8

开关与设置



### 控制音量

使用扬声器系统控件调整音量：

- 调整音量 - 顺时针旋转线控装置上的音量旋钮增大音量或逆时针旋转减小音量（图 8）。
- 设置静音 - 轻轻按线控装置上的静音/待机轻触控件。要取消静音，请再按一次。

系统静音（或处于待机模式）时线控装置 LED 灯变为黄色，将其激活时灯变为绿色。

要使用音频来源音量控件而不使用线控装置：

- 顺时针旋转线控装置上的音量旋钮直到接近最大音量。
- 收听时使用电脑或其它音频来源上的音量控件调整音量。

**注意：** 将音频来源控件设置为最大音量会激活扬声器系统的内部保护环绕功能并会降低扬声器音量。

## 平衡音调确保最佳声音效果

居室的音响效果会影响您所听到的声音。装软垫的家具、地毯和窗帘吸收声音，使高音（高频率声音）减弱。裸露的地面、墙壁和家具具有相反的作用，会使高音变尖。

Acoustimass 模块的低音补偿控制使您能够平衡听到的音调。

有两种调整低音的方法：

- 顺时针旋转控件增强低音或逆时针旋转减弱低音。
- 重新放置模块。要增强低音，可将模块的前部靠近墙壁或附近其它物体的表面。要减弱低音，可使前部远离墙壁。

## 故障诊断

| 问题            | 措施                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 扬声器系统不能播放     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 确保所有连接均牢固。（请参阅第8页的“进行连接”。）</li> <li>• 检查扬声器导线是否有损坏或磨损处，它们会导致断路或短路。</li> <li>• 确保已插入音频来源并正在以听得见的音量播放。</li> <li>• 确保已接通电源并且系统未静音。取消静音后线控装置上的 LED 应为绿色。</li> <li>• 如果使用 PC，请检查声卡设置，确保关闭了“仅限数字输出”设置。此设置通常在音量控制图标的选项菜单中。此图标通常显示在 Windows 桌面的右下角位置。</li> </ul>                                                                                                                                                                                 |
| 扬声器系统声音似乎失真   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 使用线控装置降低音频来源的音量并增大扬声器系统的音量。</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 一个扬声器不好用或声音失真 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 检查扬声器、线控装置和电脑到 Acoustimass 模块的连接。（请参阅第8页的“进行连接”。）</li> <li>• 确保将听不到声音的扬声器的电缆牢固插入模块上正确的 To Speaker（连接至扬声器）插孔中。</li> <li>• 将连接到 Acoustimass 模块后部插孔的两个扬声器进行交换。 <ul style="list-style-type: none"> <li>- 如果仍不能解决起初听不到声音的那只扬声器的问题，则问题可能出在这个扬声器上。请联系 Bose 客户服务处。</li> <li>- 如果问题转而出现在另一个扬声器（先前好用的扬声器）上，则问题可能出在音频来源的输出通道上。请尝试其它音频来源。</li> <li>- 如果仍不能解决问题，则可能是 Acoustimass 模块的问题。请联系 Bose 客户服务处。</li> </ul> </li> <li>• 检查音频来源的平衡级别。</li> </ul> |

## 清洁系统

请使用干爽的棉布擦拭扬声器和模块。

- 请勿使用溶剂或化学品。
- 请勿使液体或物体滴入或坠入模块的后面板或前端口、扬声器格栅板或线控装置的任何部分中。

## 联系客服服务处

如需帮助解决其它问题，请联系 Bose 客户服务处。请参阅包装箱内随附的地址列表。

## 有限质保

本系统享受可转让有限质保。

系统随附的产品注册卡上提供了有限质保的详细内容。请填写好卡上的信息部分，寄回到 Bose 公司。但没有完成这一过程并不影响您的有限保修权利。

## 技术信息

### 单体组合

两个磁屏蔽的 2 英寸 (5.0 cm) 长冲程宽音域变频器  
一个 5.25 英寸 (13.3 cm) 低音喇叭

### 电源额定值

美国/加拿大: 120V~ 50/60 Hz

国际: 220-240V~ 50/60 Hz

日本: 100V~ 50/60 Hz

### 尺寸 (近似值)

扬声器连同支架: 6"H x 3<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"W x 3<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"D (15 cm x 8.6 cm x 8.2 cm)

扬声器不含支架: 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"H x 2<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"W x 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"D (6.3 cm x 7.1 cm x 6.3 cm)

Acoustimass 模块: 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"H x 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"W x 13<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"D (21.7 cm x 17.2 cm x 34.8 cm)

线控装置: 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"Dia x 1<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"H (6.3 cm x 2.8 cm)

### 重量 (近似值)

一个扬声器, 不含包装: 0.8 lb (0.4 kg)

Acoustimass 模块, 不含包装: 14.7 lb (6.7 kg)

线控装置: 0.5 lb (0.2 kg)



***BOSE***<sup>®</sup>  
***Better sound through research***<sup>®</sup>

©2006 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM299450 Rev.00